# Initial English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) Computer-Based Assessment Parent and Guardian Notification Letter Template

California Department of Education • July 2023

**Directions:** Adapt this letter by using school letterhead and inserting school information  
where indicated in brackets.

尊敬的家长/监护人：

初次办理加州公立学校入学注册手续时，您在家庭语言调查中表示，您的孩子是非英语母语学生。因此，您的孩子将参加加州英语水平替代评估初测或“ELPAC初测”。

ELPAC初测是一项用来考查学生的英语理解和交际能力的必要性测试，面向的对象是家庭日常语言为非英语的学生。这项测试的重要性在于：在学业方面，我们可以根据测试的结果为学生们提供必要的支持，帮助他们取得优异的成绩。作为上机口语测试的一部分，为确保评分的准确性，系统将为您的孩子录音。在评分得到验证后，录音的回答将被销毁。

ELPAC初测可通过以下方式进行：远程模式、面对面模式或两者相结合。**[Insert district name]** 将按照以下模式为具备考试资格的学生安排ELPAC初测：

* 面对面测试***[use this bullet point if administering only in person]***
* 远程测试***[use this bullet point if administering only remotely]***
* 面对面测试与远程测试相结合***[use this bullet point if administering through a combination of in-person and remote testing]***

***[Remove the following paragraph and bulleted list if administering only in person]*** 您的孩子将在校外参加考试（通常是在家中），并通过计算机联网与考官取得联系。为确保评分的准确性和考试的公正性，请遵循以下学生考试指南：

* 您可以帮助您的孩子完成登录，并进入测试。
* 请勿在考前、考试过程中或考试结束后，与他人谈论考题或考试材料。
* 不得录制考试过程、使用摄像头或其他设备拍摄考题或孩子参加考试的照片（适用于所有人）。
* 为确保考生独立完成测试，在此期间，将通过视频和音频设备（网络摄像头和麦克风）监控孩子的考场表现。
  + 摄像头仅用于观察孩子在考试过程中的表现和周遭环境，不用于录制考试过程。请按照考官的相关指示，调整摄像头的位置。
  + 如果您的孩子在远程测试过程中无法使用计算机的摄像头、麦克风、扬声器或耳机，您可以通过**[*insert phone number and/or email address*]** 与**[*insert name of contact*]** 联系，帮助孩子通过另一种方式完成测试。
* 欲了解更多相关信息，请通过以下网址，访问ELPAC家长/监护人资源网页：<https://www.elpac.org/resources/parent-resources/>。

在孩子的教育过程中，您是不可或缺的重要角色。为确保您的孩子在测试期间能够表现自如，您可以：

* 向您的孩子解释这些测试的目的：它们是辅助学习的工具，不必为此感到焦虑或害怕。
* 通过以下网址，访问ELPAC在线练习和培训测试网页，与孩子一起探索模拟测试的奥秘：  
  <https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/>，以便熟悉测试的平台和相关设置；
* 提醒您的孩子，您和教师都希望他能够尽力而为，而且会一直陪伴左右，为他“保驾护航”。

欲了解更多有关ELPAC初测的信息，请通过以下网址，访问加州教育厅家长理解指南网页：<https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>。

您还可以登录ELPAC初始步智慧评估网站<https://elpac.startingsmarter.org/>，查看示例试题。

如果您对于孩子需要参加的ELPAC初测有任何疑问，请联系**[*insert name of school contact*]** ，联系方式为**[*insert phone number and/or email address*].**。

谨此致意！

**[*Insert name of LEA superintendent or school principal*]**

**[Superintendent/Principal]**